

二 0 0 二年 圣周四致全球司铎书

**LETTERA DEL SANTO PADRE  
GIOVANNI PAOLO II  
AI SACERDOTI  
PER IL GIOVEDÌ SANTO 2002**

il 17 marzo, quinta Domenica di Quaresima dell'anno 2002

亲爱的司铎弟兄：

1. 我怀着深挚的感情，向你们致上这已成为一项传统的圣周四致司铎书，我坐在你们各位的身旁，就像当年主耶稣与祂的门徒庆祝第一次感恩祭时，在晚餐中的情形一样，这感恩祭是给全体教会的恩赐，虽然这恩赐隐蔽于圣事的标记下，但仍使基督「真正地、真实地，且实体地」(特伦多大公会议：DS 1651)临在于全世界的每一个圣体龕内。面对这独特的临在，教会一直俯首敬拜：「隐形的天主，我虔诚朝拜祢」(Adoro te devote, latens Deitas)；教会不断地受诸位圣人精神上的神魂超拔所感动；而教会作为基督的净配，洋溢着亲密的信与爱，一起唱着：「万福，生自童贞玛利亚的真实身体」(Ave, verum corpus natum de Maria Virgine)。由于这独一无二的临在，耶稣在祂至崇高的祭献中，将自己给了我们，并成为我们的食粮。在那晚餐里，除了耶稣临在的恩赐外，耶稣同时给予祂的宗徒及他们的继任人一项特殊的任务。从那时起，做为基督的宗徒，正如分担这使命的主教和神父们，就能「以基督元首之身分」(in persona Christi Capitis)执行其任务。尤其每次在以主的体血举行祭宴时，更是如此。因为在此时刻，司铎以某种方式借用基督自己的面容和声音，说：「你们应行此礼，为纪念我」(路廿二 19)。我亲爱的司铎弟兄，我们的圣召是多么美妙伟大！我们确实可以与圣咏作者一起高唱：「我应该要怎样报谢上主，谢祂赐给我的一切恩佑？我要举起救恩的杯爵，我要呼号上主的名号」(咏一一六 12-13)。

2. 今年我满心喜乐地再次默想此一恩宠时，愿意与各位谈谈我们使命中的一个层面，去年此时我曾提醒各位加以注意。我认为值得进一步的反省。我的意思是，上主赐给我们的使命，使我们不只在感恩祭中代表祂，也在和好圣事中代表祂。圣体圣事与和好圣事有很深的关系。圣体圣事是圣事工程的最高峰，也是其泉源：从某方面来说，所有的圣事都源自圣体圣事，也都引领我们回到圣体圣事。作为「通传」天主宽恕的圣事，以它特殊的方式，则更是如此，因为天主欢迎悔改的罪人回到祂的怀抱。的确，感恩祭是基督祭献的重现，也可以使我们自罪恶中拯救出来。《天主教教理》提醒我们：「感恩(圣体)圣事若不同时洁净我们所犯的罪，并保护我们免陷于将来的罪，就不能使我们与基督结合」(1393 号)。然而，在基督所愿意的救恩计划中，此一使人洁净的力量，虽然能直接清除小罪，但只能间接针对大罪，而大罪严重地危及信友与天主的关系，以及与教会的共融。《天主教教理》接着说：「感恩(圣体)圣事的目的，不是为赦免大罪，因为赦免大罪是和好圣事本身的事，是那些与教会圆满地共融的人的圣事」(1395 号)。教会重申此一真理，绝不是想要贬低圣体圣事的角色。教会的意思是要了解圣体

圣事在整个圣事工程中的重要性，因圣体圣事是天主救恩的智能所制定的。这就是圣保禄在致格林多人的书信中所清楚地指出的：「无论谁，若不相称地吃主的饼，或喝主的杯，就是干犯主体和主血的罪人。所以人应省察自己，然后才可以吃这饼，喝这杯。因为那吃喝的人，若不分辨主的身体，就是吃喝自己的罪案」(格前十一 27-29)。《天主教教理》所提及的原则：「凡明知自己身负大罪的人，必须先接受和好圣事，才可领受主的体血」(1385号)，就与圣保禄的劝勉是一致的。

3. 我亲爱的司铎弟兄，在回想此一真理时，我感到有一股迫切的需要，要像去年一样呼吁各位，你们要为自己、也要帮助他人重新发现和好圣事的美好。在最近几十年里，因为各种不同的原因，可以说和好圣事曾经经历了危机。我不只一次注意到这个事实，甚至把它做为一次世界主教会议的主题，后来还把那次会议中的反省写在《和好与忏悔》宗座劝谕中。另一方面，我也不能不以最大的喜乐承认，从许多积极的标志，尤其是在大禧年中显示的积极标志看来，如果能适当地介绍，并且适当地举行，和好圣事会有很大的吸引力，甚至在年轻人当中亦然。和好圣事的吸引力，由于人们对人际沟通的需要而更增加，在今天的科技时代，生活步调忙乱，人与人之间的沟通越来越困难，但也正因为这个原因，反而使人们越发感到对此极为需要。当然，这个需要可以用各种方式来满足。但我们怎能不承认，和好圣事--不要将它与各种心理治疗混为一谈--能格外丰富地满足这需要？因为在和好圣事中，透过一位弟兄友善的面孔，让悔罪者接触到天主的仁慈圣心。

是的，天主的智能实在伟大，祂制定了此一圣事，已为人心最深切且不间断的需要做好了准备。在举行忏悔圣事时，我们受召与这么多的弟兄姊妹亲身接触，就应该是这智能的诠释者，而且要做慈爱且开明的诠释者。关于这点，我要再次重复，通常实行此一圣事的方式是个别举行，只有在「有严重需要」时，才可以实行集体认罪和集体赦罪。集体赦罪必须的条件，我们都很清楚，但也许我们还应记住，信友为能有效地接受赦免，应立意在后来个别告明自己的大罪(参看《天主教教理》1483号)。

4. 让我们以喜乐、信赖的心情重新发现此一圣事。我们更应为了自己而重新发现这圣事，将之视为我们深切感受到的需要，也是我们不断寻求的恩宠，以恢复我们在成圣之路、在执行铎职之路上的活力及热忱。

同时，让我们尽一切努力，成为真正的仁慈施行人(true ministers of mercy)。我们知道在这圣事中，与在其它圣事一样，我们都受召做恩宠的媒介，这恩宠不是来自我们，而是来自高天，且借着它自己内在的力量而工作。换句话说，天主依靠我们，依靠我们的可用及我们的忠信，好能在人类心中行奇事，这是很重大的责任。在举行此一圣事时，重要的是让信友强烈地体验到基督善牧的面貌，这样的经验在和好圣事中比在其它圣事中更为重要。

因此，请让我与各位谈谈此一主题，想象在所有的地方--主教座堂、本堂、小堂或其它地方，在你每天举行此一圣事的地方。我们的心思转向福音中，最直接显示天主仁慈面容的记载。我们怎能不想到回头的浪子与宽恕他的父亲感人的会面呢？或是走失的亡羊被找回，牧人欢天喜地地把羊扛在肩上的画面？亲爱的弟兄们，任何时候，忏悔者要求我们执行宽恕职务时，应该让他们在我们每一个人身上看到浪子父亲的拥抱及好牧人的喜乐。

为了从告解圣事这一特殊的救恩交谈中澄清此圣事的某些特殊的层面，我愿使用耶稣与匝凯见面(参看路十九 1-10)的那幅「圣经图像」。在我看来，耶稣与耶里哥「税务长」之间所发生的事，在许多方面与举行这仁慈的圣事很相像。当我们看这简短却有力的故事时，要设法在基督的行为和祂的声音中，捕捉祂人性及超性智能的蛛丝马迹，我们若要以最好的方式来举行此一圣事，这也是我们应该努力传达给对方的。

5. 我们都知道，这个故事讲到耶稣与匝凯的会面，好象那是偶然发生的。耶稣进入耶里哥，在群众的簇拥下行经耶里哥(参看路十九 3)。而匝凯爬到野桑树上去看耶稣，好象也只是出于好奇。耶稣与人们的会面，有时的确看起来只是偶然。但天主所做的一切，都不是出于偶然。我们被各种不同的牧灵情况所包围，有时不免感到灰心，失去干劲，因为太多基督徒太不重视圣事生活，即使他们接近圣事，也往往只是很肤浅的，并未深入内心。经常听告解的神父，看到教友对此圣事的态度，常会感到窘迫，因为他们看到教友去告解时，连自己要的是什么都弄不清楚。有些人去告解，只是因为觉得需要有人听他倾吐。也有些人是因为对某事需要别人给他意见。又有人因心理上的需要，想摆脱自己的罪恶感。但另一方面，也有许多人真正觉得需要恢复与天主的关系，但他们一方面告解，却又没有真正意识这件圣事带来的责任。他们的省察也许十分草率，因为他们不太知道福音所启发的道德生活指的是什么。有那一位听告司铎不曾有过这样的经验呢？这正是匝凯的情形。发生在他身上的每一件事都令人惊奇。要不是在某个时刻，基督「意外」抬头看到他，也许他就只是个默默的旁观者，看着吾主走过耶里哥的街道。耶稣可能与他的生命擦身而过，而不是走进他的生命。匝凯一点都没想到，使他做出这件不寻常举动的好奇心，实际上是在走他之前的怜悯的吸引了他，并且就要从内心深处改变他。

亲爱的司铎们，让我们把那许多忏悔者放在心中，重新细读圣史路加美妙的叙述：「耶稣来到那地方，抬头一看，对他说：『匝凯，你快下来！因为我今天必须住在你家中』」(路十九 5)。

每一次与愿意告解者的会晤，都可能借着天主奇妙的恩宠，而成为野桑树附近、耶稣抬头看见匝凯的那个「地方」，即使告解者的要求，可能动机不纯、准备不周，而有些肤浅也无妨。基督的注视，穿透了这位耶里哥税吏的心灵有多深，我们不可能知道。我们只知道，耶稣同样的注视也落在来向我们告解的人身上。在和好圣事中，我们是一次超性会晤的媒介，这个会晤有它自己的规则，我们只能尊重、促成这会晤。对匝凯来说，听到耶稣叫他的名字--而这名字是他镇上的人所轻视的，必定是一个令他震惊的经验。现在他听到耶稣以温柔的语气叫他，不但表达了信任，也表达了亲密和不变的友谊。是的，耶稣像一个老朋友一般对匝凯说话，也许匝凯已忘了这位朋友，但这朋友对他仍然忠心耿耿，这朋友以温和的力量的力量，进入他重新找到的朋友的生命中，也进入他的家中：「你快下来！因为我今天必须住在你家中」(路十九 5)。

6. 圣路加的记述语气惊人：一切是那么针对个人，那么圆融，那么亲切！文词上不只充满人性，更表达出内在的急迫性，即耶稣决定性地启示天主的仁慈。他说：「今天我必须住在你家」，或者更直接地翻译成「我需要住在你家」(路十九 5)。顺着天父所指示的神秘的路径，耶稣在路上遇到了匝凯；好象从起初就注定的，在他身边停了下来。尽管路人窃窃私语，这个罪人的家即将成为一个启示的所在，一个仁慈奇迹的场合。当然，如果匝凯不把自己的心从自私、不义及诡

诈的束缚中解放出来，这一切都不会发生。但是，仁慈已来到他身上，像似一个不求回报的丰盛的礼物。仁慈走在前面。

这是在每一个圣事性相遇中所发生的事，我们不应该想这是罪人借着独自的忏悔之路而得到怜悯。正相反，是怜悯催促他走上忏悔之路。任凭自己，人什么也不能做，他分文不值，告解是天主先到人的家中，然后才是人走向天主。

在每次听告解时，我们可以发现面对的是各式各样的人，但我们必须确信一件事情，在我们邀请之前，甚至在我们说出圣事性语言之前，要求我们听告解的弟兄姊妹已经在内心里受到怜悯的触动。如果天主允许，我们会知道，如何去配合迎接这怜悯与救赎的爱，借着我们的话和牧者的态度，关心每一个人，敏于感受他们的问题，巧妙地陪伴他们的路程，帮助他们信赖天主的慈善。

7. 「我必须住在你家」，让我们试着进一步发掘这些话的深意。这是一种宣言。在表达基督的选择之前，它先宣告了天父的旨意。耶稣像是一个拥有确实指令的人。祂有一个必须遵从的「命令」：天父的旨意，祂以如此的热爱去成全它，甚至成为祂的「食物」(参若四 34)。耶稣向匝凯说的话，不只是一种建立关系的方法，而更是宣告天主所订的计画。

会面在天主圣言的背景中完成，这背景也就是基督的话和面容。这也是在举行忏悔圣事时，真正相遇所不可或缺的出发点。如果每件事情都沦落成为人际交往的技巧，那该是多么可怜呀！关注人际交往的法则会有所帮助，但也不可轻忽，应该以天主圣言为基础。因此，圣事礼仪规定应向忏悔者宣告这些圣言。

这是一个不可忽略的细节，即使实践起来并不容易。对那些只是肤浅认识圣言的人，听告者常会发现很难将圣言的要求通传给他们。显然，举行圣事的时刻并不是填补缺陷的好时机，这必须在省察准备的时候以牧灵的智能来进行，提供基本的指针好能让忏悔者以福音的真理来衡量自己。无论如何，听告者总不可忘了运用圣事的机会引导忏悔者多少把握住临于他们身上的天主仁慈，天主伸出手来，不是为打击，而是为拯救他们。

谁能否认我们今日的强势文化在此方面制造了真正的困难？即使是成熟的基督徒，在努力依照天主的诫命并顺从基于诫命的教会训导而生活的时候，也经常会受到阻碍。这种情形在关于性与家庭伦理、生物伦理、职业与社会伦理等方面屡见不鲜；而在有关宗教的实践和参与教会生活上也有真正的困难。为此缘故，有必要藉讲解要理，来补充听告者在举行圣事时所无法提供的。最好使这要理讲解成为深入准备告解的一部分。在此观点下，举行团体忏悔仪式，然后个别告解，有很大的帮助。

为清楚明白这点，匝凯的「圣经图像」给我们另一个重要的提示。在圣事中，忏悔者首先遇到的不是「天主的诫命」，而是在耶稣身上的「诫命的天主」。耶稣把自己交付给匝凯：「我必须住在你家」。祂自己是给予匝凯的礼物，同时也是「天主的法律」。当我们把跟耶稣相遇看做是一个礼物时，即使是要求最严格的法律也会呈现出恩宠的「轻盈」，就像超性的活力促使圣保禄脱口而出：「如果你们随圣神的引导，就不在法律权下」(迦五 18)。每一个忏悔礼的举行，都应该振奋告解者的心神，像匝凯一样，因耶稣的话而欣喜不已，「赶快下来，喜悦地款留耶稣」(路十九 6)。

8. 然而，丰盈与垂手可得的怜悯不应该使我们忘记了，这些只是救恩的前提，惟有当它得到人的响应时才能达到成全。事实上，和好圣事所给予的宽恕并不是某种外在的「赦免罪罚」的法律行为，而是一种真正的忏悔者与天主的相遇，天主重建因罪而破碎的友谊。这一层关系的「真理」要求我们克服一切由罪而来的

障碍，迎接天主仁慈的拥抱。

这就是发生在匝凯身上的事件。他了解到，他现在受到「儿子」的待遇，也就要以儿子的身分思想、行动，因此他重新发现他的兄弟姊妹。在基督关爱的注视下，匝凯的心燃起爱近人的热火。从一种不顾别人死活，只顾自己致富的孤立感觉中，他转向一种与人分享的态度，在真诚处理他的财富中显示出来：「我把我一半的财物施舍给穷人」。至于因欺诈伤害别人的不义行为，也以四倍来赔补：「我如果欺骗过谁，我就以四倍赔偿」（路十九 8）。至此，天主的爱达到了目的，救恩也完成了：「今天救恩来到了这一家」（路十九 9）。

亲爱的司铎们，在匝凯故事中这么清楚描绘的救恩之旅，应该引导我们并帮助我们以明智的牧灵态度，弥补我们听告解职务上所遇到的困难。这个职务经常会为两个极端所困扰：严厉与放纵。前者没有注意到匝凯故事的前半段：怜悯走在前面，鼓舞悔改并重视在爱中最轻微的进步，因为天父愿意尽一切力量拯救迷失的儿子：「因为人子来，是为寻找及拯救迷失了的人」（路十九 10）。

另一个极端--放纵，没有顾虑到一个实情，即救恩的圆满，不只在给予，同时也在于接纳，真正治疗并康复的救恩，包含真诚归向天主爱的要求。如果匝凯迎接主到他的家中，却没有向爱开放并赔补伤害的态度，没有坚实承诺度一个新生活，那么，他就没有在他内心深处接纳主以这么大的关怀给予他的宽恕。

我们常需要注意保持一种适当的平衡，以免陷入任何一种极端中。严厉会压扁人，把人吓跑；放纵则是误导与欺骗。赦罪的职务为悔罪者代表着善牧的面容，必须同等表达出已存在的和运作中的怜悯以及带来治疗与平安的宽恕。司铎就是在这些原则的基础上受委托，与悔罪者对话，分辨他是否已准备好为得到圣事性的赦罪。毫无疑问的，这种微妙的心灵相遇是如此地亲密，有时又如此艰难，它要求绝对的谨慎。除非有明显有异，否则听告者应假设悔罪者在告解时，是真正在痛悔并决定改过。如果为圣事性的和好有适当的牧灵帮助，包括一段时间的预备，以帮助悔罪者更成熟、更充分地意识到他们所寻求的，那就更无疑义。显然地，如果没有痛悔和定改，听告者有义务告诉悔罪者，他尚未准备好得罪赦。如果赦免那些实际表明他们无意定改的人，那么礼仪就沦为纯属虚构；看起来就有点像是魔术，也许可以制造外表上的平静，但绝非天主拥抱所保证的良心深处的平安。

9. 基于以上所述，为何听告者及告罪者之间的彼此人际的会晤 (personal encounter) 是和好圣事的常态形式，而集体赦罪 (general absolution) 仅是为了特殊状况，其理由就更为明显了。众所周知，曾经有好几个世纪，公开告解、做补赎，是此圣事之主要形式，但逐渐发展成私下举行圣事的形式。这种发展不仅没有改变此圣事的本质—它怎能做其它改变呢？—而且实际上此发展更清楚地表达其本质，并使之更能发挥效能。这种发展也是靠圣神的帮助，祂藉此实践祂领导教会到达「一切真理」（若 16: 13）的使命。

和好圣事的常态形式不仅清楚地表达天主慈悲的真理及源自慈悲的宽恕，而且也让人看清人的真理，显示出人最基本的一个层面。虽然人类经由复杂的关系及团体而生活，每个人的独一性绝不可能迷失在一个不成样子的群众之中。这一点说明当我们听到有人呼唤我们的名字时，在我们灵魂内有一种深刻的回响。当我们意识到，我们这个人和我们拥有的最个别的特点被认识并被接受时，就会感觉到我们真的是活着的。在牧灵工作上，对这一点应予以最大的关注，以便在为那些强调教会共融的团体服务，及其它为个人的需要而服务之间，能保持明智的平衡。人们通常希望被认识并被照顾，正是由于他们受到这种亲切的对待，使他们能更强烈地感觉到天主的爱。

由此观点而言，和好圣事对人格的成长，是最有效的工具之一。在此，善牧藉由司铎的临在和声音接近每个人，而进入密切的交谈，包括聆听、辅导、安慰和宽恕。天主的爱就是如此，它能关注个别的人，却也不忽视其它的人。凡是接受此圣事而得罪赦者，应能感觉到这种对他个人的热情关注。他们应该体验到那种慈父拥抱浪子般强烈的热情：「他的父亲…拥抱他、亲吻他」（路十五 20）。他们应该能够听到那种向税务员匝凯说话的温馨及友爱的声音，叫着他的名字，带他进入新生（参阅路十九 5）。

10. 因此，听告者为举行圣事也应有适当的准备。圣事的举行，即使在外表上，也应该遵照忏悔礼典所规定的一切礼仪当有的庄严。这并不排除，当悔罪的情况真正需要时，为了牧灵的理由可能有的适应，而根据典型的原则，认定教会最高的法律就是灵魂的得救。让圣人的智能引导我们，也要以勇气建议年轻人办告解。我们必须接近他们，成为他们的朋友和父执、信赖者和听告解神师。他们需要在我们身上看到这两种角色，这两个层面。

当我们稳固地依靠教会的训导分辨时，也让我们尽一切努力保持我们的神学训练真正是跟上时代的，特别是当伦理上出现新的问题时。有可能在某些当前的伦理问题上，教友从告解亭出来后理念更为混乱，特别是当听告解者的判断与他不同调的时候。事实上，以天主和教会的名义执行这项微妙的职务时有明确的责任，不可助长，更不可在听告解时表达不同于教会教导与宣讲的个人意见。同样，因着错误的同情心而说不出真理，并不是真正的爱德。即使出于最好的意向，我们也没有权利任意敷衍了事。我们的任务是为天主作证，解释天主救人的慈悲，即使显得像是人罪的判官。「不是凡向我说『主啊！主啊！』的人，就能进入天国；而是那承行我在天之父旨意的人，才能进天国」（玛七 21）。

11. 亲爱的司铎们！你们要知道，在二 0 0 二年圣周四，当你们团聚在你们主教四周的时候，我特别亲近你们。在新千年的开始，我们都经验到教会的新动力，切愿「由基督重新开始」（《新千年的开始》29 以下）。我们都希望此一动力能与那为全人类的友爱与和平的新纪元相符。然而，我们看到的却是更多的流血事件。我们又看到了战争。我们因着分裂与仇恨的惨剧而悲伤，因为它们摧毁了民族之间的关系。

在这同时，身为司铎，我们也因为一些司铎弟兄的缘故而深受打击，他们辜负了圣秩恩宠，甚至屈从于此世最悲惨形式的邪恶奥秘(*mysterium iniquitatis*)。引发重大的丑闻，致使猜疑的重重阴影笼罩在所有其它善良的司铎身上，这些善良的司铎以信实善尽职守，经常直至英勇牺牲的地步。当教会显示她对受害者的关怀，并力求以真理公义响应这些痛苦的情况时，我们大家在意识到人性的软弱，却也信赖天主恩宠的治疗能力时，蒙召拥抱「十字架的奥秘」(*mysterium Crucis*)，献身追寻更完美的圣德。我们必须恳求天主的助佑，鼓舞我们全心重振完全献身于基督的理想，这是铎职的真正基础。

正是我们对基督的信仰给予我们力量，充满信心朝向未来。我们知道人心常倾向于恶，只有当他遇见基督并让位于基督时，人才能向他周遭散发平安与仁爱。我们身负执行圣体与和好二圣事的职务，有特别的责任向世界传达希望、美善与和平。

在这个最神圣的日子，当我们重新纪念建立圣体，及我们在铎职中「诞生」之时，我祝福你们心灵平安，深入你们彼此之间、与你们主教和团体的共融中。我以基督在晚餐中向宗徒们说的话，并呼求至圣童贞玛利亚，宗徒之后、和平之后，以手足之情热烈拥抱你们每一位：平安，愿你们每一个人都平安，复活节快乐！

二〇〇二年，我任职教宗第二十四年三月十七日，四旬期第五主日于梵蒂冈城  
若望保禄二世

主教团秘书处恭译

Updated: 2002-03-26